# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 178/95,

## annettu 31 päivänä tammikuuta 1995,

## riisiin ja rikkoutuneisiin riisinjyviin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1869/94 ([2]), ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon CN-koodeihin 1006 10, 1006 20 ja 1006 30 kuuluvan pitkäjyväisen aromaattisen Basmati-lajikkeen riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3877/86 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä maaliskuuta 1987 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 833/87 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 674/91 ([4]), ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1418/76 11 artiklassa säädetään maksun kantamisesta paddy- eli raakariisin, esikuoritun riisin, osittain hiotun riisin, kokonaan hiotun riisin tai rikkoutuneiden riisinjyvien tuonnin yhteydessä; esikuoritun tai kokonaan hiotun riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien maksun suuruus on kynnyshinta vähennettynä cif-hinnalla; paddyriisin ja osittain hiotun riisin maksu on johdettava vastaavasti esikuorittuun riisiin ja vastaavaan kokonaan hiottuun riisiin sovellettavasta maksusta,

esikuoritun riisin, kokonaan hiotun riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien kynnyshinnat vahvistetaan markkinointivuodeksi 1994/1995 komission asetuksessa (EY) N:o 2051/94 ([5]),

cif-hintojen laskemiseksi komission on otettava huomioon asetuksen (ETY) N:o 1418/76 16 artiklassa ja yksityiskohtaisista säännöistä riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien cif-hintojen ja tuontimaksujen määrittämisestä sekä niihin liittyvistä korjausmääristä 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1613/71 ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1614/92 ([7]), säädetyt arviointiperusteet sekä erityisesti maailmanmarkkinoiden suotuisimmat, mutta samalla näiden markkinoiden tosiasiallista suuntausta riittävästi edustavat ostomahdollisuudet ottaen erityisesti huomioon tarve välttää äkillisiä vaihteluita, jotka olisivat omiaan aiheuttamaan tavanomaisesta poikkeavia häiriöitä yhteisön markkinoilla, samoin kuin tarjottujen tavaroiden laatu, jonka olisi vastattava neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1423/76 ([8]) vahvistettua vakiolaatua, tai jollei näin ole, olisi suoritettava tarvittavat tarkistukset asetuksessa (ETY) N:o 1613/71 säädettyjä korjausmääriä soveltaen,

lyhytjyväisen ja pitkäjyväisen esikuoritun riisin samoin kuin lyhytjyväisen ja pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin cif-hinta lasketaan lisäksi kullekin riisityypille asetuksen (ETY) N:o 1613/71 4 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen perusteella; tarvittaessa kyseinen laskenta olisi suoritettava muuntokurssien, jalostuskustannusten ja sivutuotteiden arvon vahvistamisesta riisin eri jalostusasteille 21 päivänä elokuuta 1967 annetun komission asetuksen N:o 467/67/ETY ([9]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2325/88 ([10]), mukaisia muuntokursseja käyttäen,

edellä tarkoitettujen muuntokurssien käytön yhteydessä komission olisi otettava huomioon se, että tiettyihin riisitarjouksiin sisältyy asetuksessa (ETY) N:o 1423/76 vahvistetussa vakiolaadussa sallittavaa prosenttiosuutta suurempia prosenttimääriä rikkoutuneita riisinjyviä ja että tarjoukset olisi tällöin tarkistettava asetuksessa N:o 467/67/ETY rikkoutuneille riisinjyville kilogrammaa kohti vahvistetun arvon mukaisesti; tätä tarkistusta ei kuitenkaan suoriteta silloin, kun huomioon otetut esikuoritun riisin ja osittain hiotun tai kokonaan hiotun riisin hinnat ovat asetuksen N:o 467/67/ETY 4 artiklan viimeisessä kohdassa säädettyjä määriä alhaisemmat,

asetuksen (ETY) N:o 1613/71 nojalla komission olisi otettava huomioon se, että tietyt tarjoukset ilmaistaan muodossa "kulut ja rahti" tai ne koskevat säkitettyä tuotetta, jolloin komission olisi tarkistettava kyseiset tarjoukset soveltamalla niihin edellä mainitussa asetuksessa käytettyjä kertoimia tai määriä, jotta tarjous olisi verrattavissa cif-hintaisena ilmaistuun tai pakkaamatonta tuotetta koskevaan tarjoukseen,

cif-hinta lasketaan edellä mainituin perustein Rotterdamiin, jolloin muihin satamiin tehdyt tarjoukset olisi tarkistettava ottaen huomioon korjaukset, jotka aiheutuvat niiden kuljetuskustannuseroista suhteessa Rotterdamiin,

cif-hinta voidaan laskea ottaen huomioon seuraavan kuukauden termiinitarjoukset tai se voidaan pysyttää muuttumattomana rajoitetun ajan, jos asetuksen (ETY) N:o 1613/71 1 artiklan 3 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät,

([1]) EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1
([2]) EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 7
([3]) EYVL N:o L 80, 24.3.1987, s. 20
([4]) EYVL N:o L 75, 21.3.1991, s. 29
([5]) EYVL N:o L 210, 13.8.1994, s. 24
([6]) EYVL N:o L 168, 27.7.1971, s. 28
([7]) EYVL N:o L 170, 25.6.1992, s. 15
([8]) EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 20
([9]) EYVL N:o 204, 24.8.1967, s. 1
([10]) EYVL N:o L 202, 27.7.1988, s. 41

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden etujen huomioon ottamiseksi olisi niitä koskevaa maksua alennettava kiinteällä määrällä sekä määrällä, joka vastaa 50 prosenttia kolmansia maita koskevasta maksusta; kokonaan hiotun riisin ja osittain hiotun riisin maksusta olisi lisäksi annettava lisäalennus Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavaroihin sovellettavasta järjestelmästä 5 päivänä maaliskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2484/94 [2], 12 ja 13 artiklan mukaisesti,

merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/482/ETY [3] 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta,

asetuksessa (ETY) N:o 1423/76 vahvistetaan riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vakiolaadut,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3877/86 [4], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3130/91 [5], määritellään erityinen menettely tiettyjen Basmati-riisin määrien tuomiseksi yhteisöön; kyseisessä menettelyssä määrätään erityisesti vahvistettavaksi maksu, joka on 75 prosenttia asetuksen (ETY) N:o 1418/76 11 artiklan mukaisesti lasketusta maksusta; tämä maksu ei kuitenkaan saa olla Basmati-riisin vapaasti rajalla -hinnan ja pitkäjyväisen riisin kynnyshinnan välistä erotusta pienempi,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 [6] ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 [7] määritellään Bangladeshista peräisin olevan riisin tuontiin sovellettava järjestelmä,

maksut vahvistetaan kerran viikossa ja niitä muutetaan muuna aikana kynnyshintojen tai cif-hintojen määräytymisperusteiden vaihtelujen huomioon ottamiseksi; esikuoritun riisin, kokonaan hiotun riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien maksuja muutetaan vain, jos laskentaperusteiden vaihtelu aiheuttaa voimassa olevaan maksun määrään korotuksen tai alennuksen, jonka suuruus on vähintään 1,21 ecua tonnilta,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92 [8], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 150/95 [9] 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; kyseisten muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93 [10], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95 [11], ja

kaikkien edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että maksut olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonnissa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

(1) EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85
(2) EYVL N:o L 265, 15.10.1994, s. 3
(3) EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1
(4) EYVL N:o L 361, 20.12.1986, s. 1
(5) EYVL N:o L 297, 29.10.1991, s. 1
(6) EYVL N:o L 337, 4.12.1990, s. 1
(7) EYVL N:o L 88, 9.4.1991, s. 7
(8) EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
(9) EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1
(10) EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106
(11) Ks. tämän virallisen lehden sivu 1

*LIITE*

**riisiin ja rikkoutuneisiin riisinjyviin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 1995 annettuun komission asetukseen**

*(ecua/t)*

| CN-koodi | Tuontimaksut (6) | | |
|---|---|---|---|
| | Asetuksen (ETY) N:o 3877/86 järjestelmä (5) | AKT-valtiot Bangladesh (1) (2) (3) (4) | Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot) ja Bangladesh (3) |
| 1006 10 21 | — | 219,72 | 446,66 |
| 1006 10 23 | — | 222,15 | 451,51 |
| 1006 10 25 | — | 222,15 | 451,51 |
| 1006 10 27 | 338,63 | 222,15 | 451,51 |
| 1006 10 92 | — | 219,72 | 446,66 |
| 1006 10 94 | — | 222,15 | 451,51 |
| 1006 10 96 | — | 222,15 | 451,51 |
| 1006 10 98 | 338,63 | 222,15 | 451,51 |
| 1006 20 11 | — | 227,58 | 462,38 |
| 1006 20 13 | — | 230,10 | 467,40 |
| 1006 20 15 | — | 230,10 | 467,40 |
| 1006 20 17 | 350,55 | 230,10 | 467,40 |
| 1006 20 92 | — | 227,58 | 462,38 |
| 1006 20 94 | — | 230,10 | 467,40 |
| 1006 20 96 | — | 230,10 | 467,40 |
| 1006 20 98 | 350,55 | 230,10 | 467,40 |
| 1006 30 21 | — | 345,29 | 714,43 |
| 1006 30 23 | — | 399,91 | 823,61 |
| 1006 30 25 | — | 399,91 | 823,61 |
| 1006 30 27 | 617,70 | 399,91 | 823,61 |
| 1006 30 42 | — | 345,29 | 714,43 |
| 1006 30 44 | — | 399,91 | 823,61 |
| 1006 30 46 | — | 399,91 | 823,61 |
| 1006 30 48 | 617,70 | 399,91 | 823,61 |
| 1006 30 61 | — | 302,70 | 630,11 |
| 1006 30 63 | — | 353,24 | 731,18 |
| 1006 30 65 | — | 353,24 | 731,18 |
| 1006 30 67 | 548,39 | 353,24 | 731,18 |
| 1006 30 92 | — | 302,70 | 630,11 |
| 1006 30 94 | — | 353,24 | 731,18 |
| 1006 30 96 | — | 353,24 | 731,18 |
| 1006 30 98 | 548,39 | 353,24 | 731,18 |
| 1006 40 00 | — | 60,44 | 126,89 |

(1) Jollei asetuksen (ETY) N:o 715/90 12 ja 13 artiklan säännösten soveltamisesta muuta johdu.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

(3) Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (ETY) N:o 1418/76 11 a artiklassa.

(4) Bangladeshista peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua asetuksissa (ETY) N:o 3491/90 ja (ETY) N:o 862/91 määritellyn järjestelmän mukaisesti.

(5) Pitkäjyväisen aromaattisen Basmati-lajikkeen riisin tuontiin sovelletaan maksua asetuksessa (ETY) N:o 3877/86, sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

(6) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.